



# جابتن حال إحوال أكام إسلام قولاو فينغ

خطبة بولن اوكتوبر 2021م/1443هـ

تاريخ	تاجوق	ب
1 Oktober 2021M/ 24 Safar 1442H	دفر سيمفنن بزرخ	.1
8 Oktober 2021M/ 1 Rabi'ulawwal 1442H	ميندا صيحت، اومة سجهترا	.2
15 Oktober 2021M/ 8 Rabi'ulawwal 1442H	حكمة منلاداني سنه	.3
22 Oktober 2021M/ 15 Rabi'ulawwal 1442H	القرءان بوكن سقدر دباچ	.4
29 Oktober 2021M/ 22 Rabi'ulawwal 1442H	دغن توبة، كيت بعكيت سمولا	.5
خطبه كدوا		

Percetakan dibiayai:



زكاة قولاو فينغ

No. Telefon: 04-549 8088

---

***Jawatankuasa Panel Semakan Teks Khutbah  
Negeri Pulau Pinang***

---

- 1. SS Dato' Seri Dr. Haji Wan Salim bin Wan Mohd Noor  
(Pengerusi)**  
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
  
- 2. Prof Madya Dr Atikullah bin Abdullah**  
Pensyarah, Pusat Pengajian Ilmu Kemanusiaan,  
Universiti Sains Malaysia
  
- 3. Ustaz Rosli bin Othman**  
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Pendidikan  
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)
  
- 4. Ustaz Ahmad bin Hashim**  
Ketua Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran,  
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
  
- 5. Ustazah Rohayati binti Daud**  
Ketua Penolong Pengarah, Pusat Islam Universiti Sains Malaysia
  
- 6. Ustaz Mohd Salmi bin Shaimi**  
Guru, Madrasah Irshad Al-Ashraf Al-Wataniah, SPS
  
- 7. Ustaz Subki bin Mohamed**  
Pensyarah, IPG Kampus Tuanku Bainun
  
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab  
(Setiausaha)**  
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah  
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)



## ميندا صيحت، اومة سجهترا

(Khutbah sempena Hari Kesehatan Mental/ Kaunseling Kebangsaan 2021)  
(8 Oktober 2021M/ 1 Rabi'ulawwal 1443H)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَمَرَ عِبَادَهُ بِاتِّبَاعِ الشَّرْعِ وَالْعَمَلِ بِالدِّينِ، وَبَيْنَ الْحَلَالِ وَالْحَرَامِ عَلَى لِسَانِ رَسُولِهِ الْأَمِينِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، الْمَلِكُ الْحَقُّ الْأَمِينُ،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، الصَّادِقُ الْوَعْدِ الْأَمِينُ.  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ أَفْضَلِ الْمَخْلُوقِينَ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.  
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جمعة يغ دمليان الله،

ساي مپرو كقد ديرى ساي سنديري دان كقد سيدغ جمعة سكالين، ماريله سام ٢  
كيت قرباء يقي ديرى دغن منيغكتكن كتقواءن كقد الله سبحانه وتعالى يعني دغن  
ملاكوكن سكال تيته فرينتهن دان منجاءوهي سكال لارغن.

سبلوم ملنجوتكن بيچارا، سوک خطيب ممبري فريغاتن. ماريله كيت تيغلكن  
قربواتن لغي يغ برتتاغن دغن سنة سرتا ادب ياءيت تيندقن يغ مميسوغكن  
قربواتن درقد مندغر خطبة دان ايسي كندوغن. اين ترماسوقله قربواتن بربوال-  
بوال، تيدور دغن سغاج دان برميين تيليفون بيمبيت. بائي ملغكفي كواجيفن  
صلاة جمعة هاري اين، ماريله كيت معحياتي بيچارا منبر يغ برتاجوق:

## "میندا صیحت، اومه سجهترا"

سیدغ جمعة یغ دکاسیهي الله،

سسوغکوهن اسلام امت منیتیقبرتن اومتن اونتوق سنتیاس صیحت دان سمفورنا دري ستیاف اسفیک. اگام کیت امت منکه سبارغ عنصر یغ بولیه مروسقن قمیکرن سهیغک منجسکن کصیحتن مینتل سساورغ ایندیویدو. سقرتی مان الله سبحانه وتعالی مپاتکن دالم سورة البقرة ايات 195:

وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ وَأَحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

﴿١٦٥﴾

مقصودن: "دان بلنجاکنله (اف یغ اد قد کامو)، کران منکقن اگام الله، دان جاغنه کامو سجاج منجمققن ديري کامو کدالم کبینساءن (دغن برسیکف بخیل). دان باءیقیله (دغن سباءیق-باءیقن سکلا اوسها دان) قربواتن کامو کران سسوغکوهن الله مغاسیهي اورغ ۲ یغ بروسها ممقرباءیقی عملن".

مَعَشَرَ الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

فنولارن وابق Covid-19 ممبری ایمقق (impak) یغ بسر کفد نکارا دان رعیت جلتا بوکن سجاج دري اسفیک ایكونومي، سوسیال ماله جوگ دري اسفیک کصیحتن. مالغن، مشارکت سچارا عموم ماسیه کورغ مهمی اتاو ماسیه ممندغ ریغن ترهادف ایسو کصیحتن مینتل این. فرسیقی (persepsi) نیکاتیف این مپبکن مریک یغ مغالمی کغکوان ترسبوت مندريتا دالم دیام دان سریغ دفیغکیکن اولیه مشارکت.

حاضیرین یغ درحمتی الله سکالین،

برداسرکن ستاتیستیک کاجین کصیحتن دان مویردتی (Mobirditi) کبغساءن (NHMS) یغ دجالنکن قد تاهون 2019، همقیر ستغه جوتا فندودوق دنکارا این مغالمی کموروغن. ستاتیستیک مرغکومی % 2.3 رعیت نکارا این بروسیا 16 تاهون کاتس یغ مغالمی مسئله کصیحتن مینتل. کمترین کصیحتن ملیسیا تورو ت مپاتاکن بهاوا 1 نسه 3 درقد رعیت ملیسیا مغالمی مسئله کغکوان کصیحتن مینتل، مانکالا 1 نسه 5 رماج ددالم نکارا مغالمی کموروغن.

فندمیق Covid-19 منبه بوروق لانی کداءن. رات ۲ مشارکت ترکسن دری اسفیک ایموسی سفرتی کتاکوتن، کبیمبغن، فغاسیغن سرتا تکن فراساءن عقیبه فروبهن دالم نورما کهیدوخن سهارین. کداءن این ممباوا کغد کغکوان کصیحتن مینتل لبیه بوروق سفرتی کموروغن، کریساءوان یغ ملمقاو، تروما (trauma)، دان سباکایش. موغکین اد دالم کالغن اهلی کلوارک، جیرن تتغک سرتا راکن سکرجا کیت یغ مغالمی کغکوان سدمکیان. افاکه کیت سغکوف ممبیارکن مریک تنقا مغمبیل فدولی؟

### سیدغ جمعة یغ برهاکیا،

میڈیا ملافورکن، قد تاهون 2030 ننٹی نکارا باکل بردفن دغن کریسیس (krisis) کصیحتن مینتل کدوا ترتیغی دالم نکارا سلقس فپاکیت جنتوغ. تنقا سیکف فریهاتین دان فدولی یغ تیغی، مسئله این اکن تروس مغهنتوئی کیت دان سلوروه مشارکت. نامون ایغتله، تیاد فپاکیت یغ تیاد فناورث. دسینی، خطیب ایغین مجاجق کیت سموا اگر مغمملکن بودیا هیدوف یغ صیحت دان سجهترا دغن ملاکوکن فرکارا ۲ یغ برایکوت:

فرتام: برمنجات دان بردعاء کغد الله دان مغهیدو فکن سنه. فرمان الله دالم سورة الرعد آیات 28:

الَّذِينَ ءَامَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ ﴿٢٨﴾

مقصودش: "(ياءيت) اورغ ۲ يڭ برايماڻ دان تنغ تنترام هاتي مريڪ دغن ذڪرُ الله. كتاهويله دغن ذڪرُ الله ايت، تنغ تنترامله هاتي ماءنسي."

كدوا: منداقتكن راوتن كاءونسلېڭ دان فسيكولوگي (Kaunseling & Psikologi).

اختيار اول دالم ممبندوغ فرمسئلهن فپاڪيت مينتل اين اداله مزيما راوتن دري مريڪ يڭ فاكر دالم بيدغ ترسبوت. كمنترين كصيحتن مليسيا (KKM) تله منمفتكن سراماي 200 اورغ فكاواي فسيكولوگي (psikologi) كاءونسلېڭ (kaunseling) دسلوروه نكارا سمنجق فندميق ملندا. سيسي (sesi) كاءونسلېڭ دان راوتن ترافي يڭ برسواين اكن دبريكن كغد سموا فساكيت.

كتيڪ: مروجوع كغد فاكر فروبتن دان فسيكياتري (Psikiatri)

سكيراش مسئله برلاروتن، رجوعله فكاواي فروبتن دان فسيكياتري (Psikiatri) يڭ برتوكس دهوسفيتل ۲ سلوروه مليسيا. قاعده بيولوگي (biologi) امت دفرلوكن اونتوق ممبنتو منستابيلكن كاداءن مينتل فساكيت.

دان يڭ تراخير: سوكوغن، دوروغن كلوارگ دان مشاركت امت فنتيغ باي مراسياونلكن (merasionalkan) دان منيڭكتكن موتيواسي مريڪ يڭ مغالمي كغكون فپاڪيت مينتل.

حاضرين يڭ درحمتي الله سكالين،

مغاخيري خطبة، برسمننا دغن سمبوتن بولن كاءونسلېڭ (kaunseling) دان كصيحتن مينتل فريغكت كبغساءن تاهون 2021 اين، ماريله سام ۲ كيت مغمبيل برت سكالاسفېك كصيحتن ديري دان كلوارگ. افله ارتيڻ منجادي نكارا ماجو دان فسات ممباغون سكيراش مشاركتن كورغ كسايمنغن دري سكي جسماني، ايموسي،

روحاني دان اينتليكتوال (intelektual). سموگ دغن مغمملکن کاي هيدوف يڭ صيحت، کيت ممفو منورونکن قدر کيس مسئله مينتل دالم نکارا، ان شاء الله.

الله سبحانه وتعالى برفرمان دالم سورة النحل ايات 97:

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً ۚ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾

مقصودن: "سسياڤا يڭ برعمل صالح، دري للاکي اتاو فرمقوان، سدغ اي برايمان مک سسوغکوهن کامي اکن مغهيدوفکن دي دغن کهيدوفن يڭ بائيق. دان سسوغکوهن کامي اکن ممبالس مريک دغن ممبريکن قاهلا يڭ لبيه بائيق درقد اف يڭ مريک کرجاکن."

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَاسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَيَا فُوزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ وَيَا نَجَاةَ التَّائِبِينَ.



## خطبة كدوا بولن اوكتوبر 2021م/1443هـ

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ، وَعَلَى  
آلِهِ وَأَصْحَابِهِ الطَّاهِرِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ  
وَرَسُولُهُ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَعَلِّمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمَرَكُمْ بِأَمْرِ عَظِيمٍ،  
أَمَرَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالتَّسْلِيمِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ، فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ  
يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا  
إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ،  
كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ  
مَجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَعَنِ التَّابِعِينَ  
وَتَابِعِي التَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَارْضَ عَنَّا مَعَهُمْ يَا أَكْرَمَ  
الْأَكْرَمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ  
وَالْأَمْوَاتِ،

اللَّهُمَّ آمِنَّا فِي أَوْطَانِنَا وَأَصْلِحْ أئِمَّتَنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ  
وَتَوْفِيقِكَ عَلَى صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan  
Agong, Al-Sultan Abdullah Ri'ayatuddin Al-Mustafa Billah Shah Ibni  
Almarhum Sultan Haji Ahmad Shah Al-Musta'in Billah dan Kebawah Duli  
Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Tunku  
Hajah Azizah Aminah Maimunah Iskandariah Binti Almarhum Al-  
Mutawakkil Alallah Sultan Iskandar Al-Haj;

وَكَذَلِكَ

Duli Yang Maha Mulia Sultan Nazrin Muizzuddin Shah Ibni Almarhum  
Sultan Azlan Muhibbuddin Shah Al-Maghfurlah, Timbalan Yang di-Pertuan  
Agong dan Duli Yang Maha Mulia Raja Permaisuri Perak Darul Ridzuan,  
Tuanku Zara Salim;

وَصَاحِبِ الْفَخَامَةِ

Tuan Yang Terutama, Tun Dato' Seri Utama Ahmad Fuzi Bin Haji Abdul  
Razak, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang.

اللَّهُمَّ اكشِفْ عَنَّا أَلْبَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالْفَحْشَاءَ وَالْمُنْكَرَ وَالْمِحْنَ وَالْفِتْنَ، مَا  
ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ، عَن بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَن بُلْدَانِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً، إِنَّكَ عَلَيَّ  
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُودُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجُدَامِ، وَمِن سَيِّئِ الْأَسْقَامِ، يَا أَرْحَمَ  
الرَّاحِمِينَ.

يا الله، دغن صفة مو يڭ مها فموره دان مها مندغر، كامي همبامو يڭ لمة مرايو  
كفدامو اكر اغكاو اغكت دان هيلغكن سكر وابق فپاكيٲ Covid-19 يڭ سدغ  
ملندا كامي اكر داقت كامي ملقسناكن شِعَارْمُو دغن سمفورنا. يا الله، جاديكنله كامي  
دان كتورونن كامي اورغ ٢ يڭ إِسْتِقَامَةٌ منديريكن صلاة سچارا برجماعه سرتا  
مغلواركن زكاة دان ملقسناكن وَقَفْ. رحمتيله كهيدوفن كامي. سسوغكوهن هان  
كقدمو جوا يا الله، دعاء كامي موهون دفركنن دان دتريما.

اللَّهُمَّ قُوْ إِيْمَانِنَا، وَوَحْدُ صُفُوْفِنَا، وَاجْمَعْ قُلُوْبِنَا عَلَي مَحَبَّتِكَ وَنُصْرَةِ شَرِيْعَتِكَ،  
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ، وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

﴿سورة الصافات﴾